

کریار
 بو خوشو ینیک
 به ۳ مانک یک
 به شش مانک دو
 به سالیک چوار رو پیه ددها
 اعلان یا ایشیکی خوبی
 له پره دوا پیدا ده نوسریت
 بودو دیر ۳ آنه ده سینریت

پیشکوتن

حفتة جار یک درده چیت

خوشتیک
 بو پیشکوتن
 ده نوسری
 یکی به آنه یک

(سال ۱ ژماره ۲۱) - (روز پینچشمه ۲ محرم ۱۳۳۸ ۱۶ سپتمبر ۱۹۲۰) -

که درویه - انسانیک که عاقل بو نه به فرو فیشال بروا آکا -
 نه فرو فیشالیش پیکه وه دهنی -
 درو - اگر بلیم شتیکی زور پیس و چپله رنکه نهی کر نه
 دل - چونکه انسان دروزن له ناو هیچ کوملیکدا ولمودوا
 له ناو ایمه یشدانابی جی بمینته وه - انسان دروزن اوندو
 عارقی خجالتی ارژیته ناو چاوی به وه دهنی کوربی انسان
 دروزن نه به سویندی - نه به طلاق نه به ناموسی باور
 ناکری چونکه هیچیانی نیه - امه لاینی دنیای - خو
 اگر قیامتیشی ده خو ینمه وه (لعنت الله علی الکاذبین)
 یان بسه -

جا بویه عقل شتیکی زور به قیمته نعمتیکی زور
 کوره تره چونکه راست له درو جوی آکاته وه - انسان
 که قصه یکی شتوت ونه چوه عقلی به وه لی عابن و
 دیار بی دروبه و بی اصله - بلی ازانم که چند وخت
 و عیامه کومان له درو و داسه پر بوه و همو وختی
 ناتوازین راسته که بدوزینه وه - بلام هیشتا
 عتلمان سوک نبوه و باری نه کردوه - توزی اگر روله
 دروزن ورکیرین و بو درو کافی چینه چکه نکین
 و « صدقت » ی بونه بیرین له مصیبتنه کانیا ناینه
 شریکی - له ناو و شور تدا ناینه هاوملی - به میش بی
 ایمه له دستمان چو دعا بو اولادمان بکین -

ع . . .

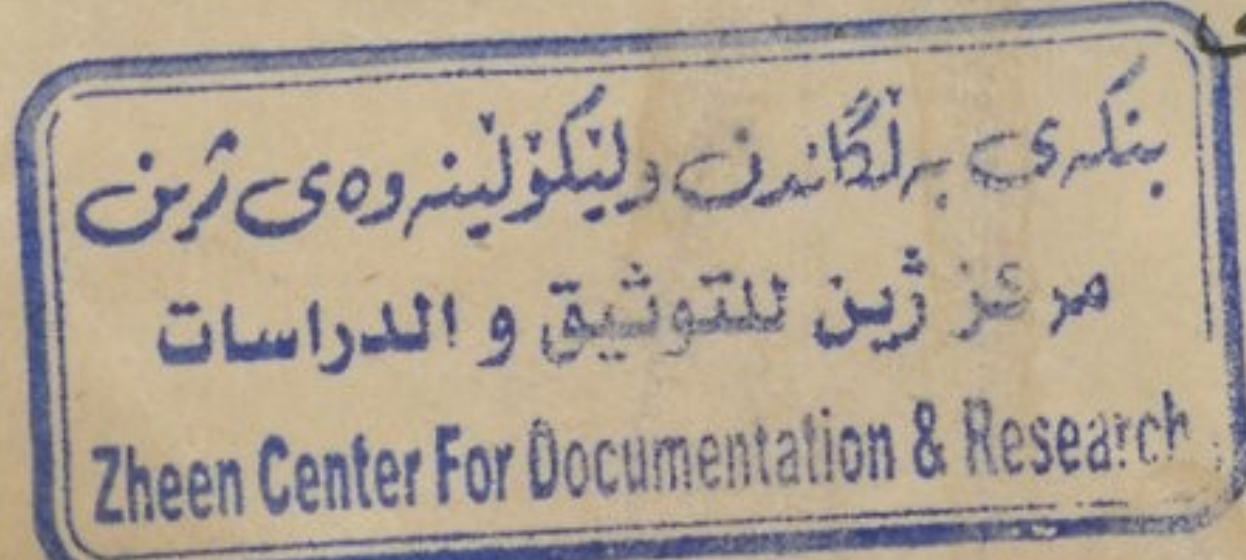
پاش ماوه که ی

- عقل و زانست -

ایستمن دهنی چی بکم له عقلیکی جربزه - بلی هنتی
 عاقلیش هل آکه وی که هر چی عقلیکیان ده به بو
 خراپه ی له ناو دهن - له جیاتی املهی توزه زانست و
 معرفته - خویان به باش له ناو برن و دو کسی لیوه
 بشدار بکن آچن و خراپ - و ناشیرین له کلکی
 ده هینن که هر خویان نا چند کسانیکی تریشی پیوه
 ضرر مند ده کن - حیفه زور حیفه انسان پی بلین
 « هر عقله له خساری » -

ده توانم بلیم به شرع - به قانون - به عقل له سر همو کسی
 پی و بسته که خوی لم تحره شیت عاقلانه پیاریزی -
 بویه کیش و اده لیم چونکه کم عقل بی وهیم دیوه - یکی که
 هل آکه وی پیاو به همیدی املهی بشیکی لی وزکری که
 نریکی آیته وه له مدتیکی زور کدا لی عابن دهنی که
 توخنی نه که وی چا کتره - ریکه کی که نازانه که به سیریا
 ده روا کلی له پیشاندر اوه کی او پمزرتتره - چونکه ام هر
 خوی کم آبی و کس ون ناکا : اوخو پشی و دیداشه کانشی
 سر نکوم آکا - کوا بو ام تحره زانستانه چاک نین -

عقل شتیکی تر بو انسان جوی آکانه وه که بوری دنیا
 و قیامت له همو شتیک پی و بسته تره - راست له درو -
 چونکه شتیک که نه چوه عقله وه ونه کونجالییت عابن بی



صد سال لمو پیدش

پاش ماوهیه

لپاش قلیان و شربت نوشین پاشا تشریفی برد . له
پیدش روپشتتا وتی اگر ده بی حرد کم ایوه دو سببی پیدش
نیوه رو رسماً بچنه ناو سلیمانی .

لمه تی که پشتم که دو سببی به روزیک باش ده زانی
بحسابی استیبره له پاش اوه که پاشا روپشت . وتیان
زوری نارد ازوقه تریش کویا پاشا وتوینی هتا له سلیمانی
بم فاهیلیت خوم هیچ بکرم .

۱۰ مایس امر و چونکه پاشا مناسبی زانی بو بوچونه
ناو شار به رسمی هاسام له سرچناره وه به قد نیو ساعت
له پیدش وخت عثمان بك برای محمود پاشا لکل همو
آغاوات و عیان شار و کوملی پیاده زور هاتنه پیرمانه وه
عثمان بك سواری مایینی مشهور بو که له عرب عزیزه
به سیانزه هزار غمروشی کری بو .

عثمان بك (۳۲) - الهیه پاشا (۳۵) ساله یه
دایکیان خوشکی خالد پاشایه لبر اوه له هر دولاره
له اصلدا بیه ن .

عثمان بك زور له سیاسی ادوا . دیار بو که له دوستانی
ترك نه بو . لپاش چتیک سوار بو بن روبه شار .

بم رنگه :

هول پیاو یکی شاره زالا له دواوه زور نالیدر و بیاخدار .
له دواوی اوه وه ۳۰۰ اسب یدک له دواوی اوه وه میر آخور
و چاوشه کان له دواوی اوه وه چن نفر عسکر هندی لپاشا
خوم و یار په دره کان لکل عثمان بك و ۳۰۰ نفر پیاده
لپاشا وزیره کانی پاشا لکل خزنه داری من و
سواوه کانی تر .

کوملی که امر و کرد بو بو وه وه له قراغ شاری اندازه بو
و پیاووه کانی (داراغا) به کوچانه وه پیدش کونن و له
خلقیان ادا . من ام ایشه م نختیک لا خوش نبو .
چونکه کس به هیچ رنگی بی ادبی نه ده کرد و

پیویست به لیدان نه بون . بلام دیار بو رسم بو و چکه
له من کسیتیش امة نه دزانی .

بم رنگه که کیشینه سرای هول جار زور عجایب مام
له درکای سرا که زور بچوک و نرم بو . لپاشا تی یان یکام
که له قستی کوره ناکن لبر یاراستنی سرا له وختی
شردا . دروازه له پیدش سرا وه نیمه له لایکه وه واقع بوه .
لبر اوه مجبور بوین دابزین . له پیره یکی زور کوره وه
سر کونته سسره وه بو ناو تلار لکل پاشا چاومان به یک
کوت معنی لاسرا سکیلی دانا . عثمان بك لکل آغاوات و
اوانی تر لاسر قالی دانیشتن . تلاره که پر بو له خلق له
زاوروه کان و حوشه دیسان خلق زور بو .

چونکه پاشا دی که من کردنی تلاره کم زور لا خوش
یت وتی بی ام تلاره باو کم کردی . بلام ام روزانه کی یت
شتیک درست و چاک بکات که سبینی کونه دست
ایرانی و عثمانی نیک ادویت و خراب ده کرد .

سرا : له جیکاییکی بلن بو . که لوی وه تو سلیمانی
دیار بو . زور جیکاییکی باسفایه . چونکه نهم ویست له
سیاسی بدویم ورد بو مه وه که قسه له ویستنی و شتیکی تری .
له پریکا به پاشام وت بیستومه والی سسنه له نه ته وه
کورانه کورانیش عشایریکی ماقول نین . ام قسه یه یان
زور لا خوش بو . پاشا خریک بو تاریخ خاندانی خویان
بو من باس بکات . وتی نه ته وه والی سسنه هر چن
کورانه بلام زور قدیم و کونه . طائفه بیان دیسان زور
قدیم ده یوت ایمه له کرمانجین . اصلاً له پر دره وه
هاتینه ایره وتی سسر کونن و زیاد کردنی ایمه له سلیمان
بیانه وه یه . که له سال ۱۰۸۹ هجری دا زور خدمتی کرده
له شره کانی عثمانی و ایران سلیمان له پاشا چونه استانبول بو به
خاون املا یکی زور و بو به حاکم چن زوی و شوینیک .
ام حکومته به سنجاق بیان ناسرا و مشهور بو ژبر
دستی پاشایتی شهر زور بو که لور و ژانه دا مرکز
له کرکوک بو .

مجمود باشا نیده زانی که له کوه هتا ایستما کوره و
وئسای بیان بون به باشا . بلام وتی صد سال لمو پیش
لقب پاشایی درآ به اوان . لپاش صحبتی زور
مرخص بوم .
ماویچی

شهر بان خیا نیکان کردوه له وختی شیوانی
عرب لبر اومه چن کسک له خلقی شهر بان که هاوملی
ام قباحته بون « اعدام » کران و جریمه یکی کران
تحرایه شهر شهربانی .

کفری
ناحیه کانی قه قبه و زنگنه دستان دانرایه وه و مدیر
له مرکزی . ی دانیشتوه .
اوی له آوایی دلو بو لکل هنی له آوایه کانی تر نریک
کفری به تواری سووتا وقلان کران له لانی
حکومتته وه .

دنگ و بامی ناو بازو چیه . له هنزار آش اکن
ویکیکی نامالنه وه .
درو و داسه زوره . هموی دست هل بسته .

این طیاره کان نه که پشتونه وه بغداد . جواب
قاندیشمیان ناردده وه .
ام همو درویه له پچی پیلای آبی هر ککره آزوری
و آتری .

هوری سوری قبله ی کرتوه . خوینی عمره به لنگ
روته کانه به با آچی .

شینی حسن و حسین نریک بوه وه . لبر شینی حالی
خویان نایان پرزی .

دغالتیان قبول دهویت . خویان و خوزمایان به با
جو . آنجا .

یح کس لم روزه دا له پله هل انکوی . ملی ورد و
خاش ده بی ده بسی .

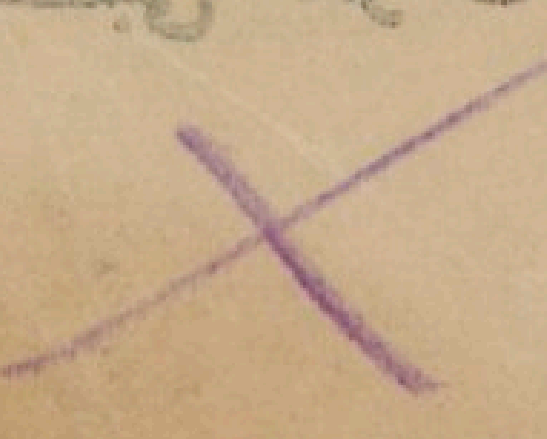
ناو دمی رش اچیه وه . کنه فیخال هر رش آیته وه .
لرزی دوا روز مرکی پیوه یه .

قور بوکی کیراوه ته وه . باوک مر دوه کان
سری تی نین .

« ع . اوی تر »
بو دائرة پیشکوتن تقدیمه .

یک عیب خلق ده بینی خوت صاحب هنزاری
خالقت له لا خاراره خوشت و ککو دوازی
ظاهر فقیر و سالم به برک و رتک عالم
اقبا له ناو درونا ماریکی زهر دای
چون پیت بلیم مسلمان یا فرد نوع انسان
دوری له خیر و احسان مست می و قساری

دستت له صنعتیانی ناوت له حرمتایه
قلبت له غفلتای بی قلب و ذلیل و خواری
ای عالمان حق بین تدریس بکن به بی کین
لادن له طعن و تلغین لادن له ورده کاری
هتا بلین خطای کرد شیخ رضی طوسی
هر وک قدیم به ۳۰ سال ناکینه قاضی لاری



رئ دین کشاده درویش به من چی بویته بنک کیش
بنواره مرشدی پیش منواره بنک کواری
ای تاجران صادق وی کاسبان لایق
رحمی له کل خلايق ده بچوارده بی تجاری
هر مشتری که دیتسه بر دم دکان ایوه
صابون مدن له ژیرپی نشتر له شاده ماری
شاکرد مکتب

محمد فائق

٤

هوال

له اولاد و نه ته وه مرحوم شیخ عبیدالله شمزینان
جناب سید طه افندی دو سه روز لمو بر بوچاو پی کوتن
حاکم سیاسی دربند رانیه تشریفی له دربند بوه لکل
حاکم شهر قلعه دزه جناب بابکر آغا تشریفیان چوته
کویه بوچاو پی کوتنی حاکم کوی جناب سید طه
افندی تشریف ده با ته اربیل و موصل بوچاو
پی کوتنی حاکمی اوی .

٤

ق . ب

تو آیت چی . الیم هتا جاو کران نه بوه بمرن .

من به چاوی خوم دیم . له اتلاوه چاو رشکه و
پیشکه ده کات .

به کوی خوم بیستم . قبر هچکسک بانک بکا
کوی ده زریته وه .

ای چیبکم . کتیب بو آخری بکره وه .

٤

— بو زانین هـمو —

ژماره

٢١٢١

مقصد و مطلبی حکومت له دائی قرضه زراعت

أمة یه که اهالی به بی منت هر کسه به قد خوی
زراعت و فلاحتیک بکات و پی به ریوه بچی .
حکومت هیچ و ختیک پی خوش نیه و به باشی نازانی
که اهالی بو امة ای او قرضه یه بده نه وه بچن له تجار پاره
به سلم و سود و ربکن یان خله خوارده منی خویان
ویان ملک و مالیان بفروشن . چونکه کوا بو مطلبی
حکومت نایته چی و اهالی کذران ناکن . اوا دیسان
ایزری که حکومت هر امة اوی و بو امة ام هـمو پاره یه
بلا و آکانه وه که اهالی دیهات راحت بن باش و ابو پرن
دوله مند بن محتاج کس نه بن و قرض و سود و سلم
نه کن له وختی پی که یشتنیا بـح وختی به بـح فیاتی
هومیان بو حاصلانه که یان بفروشن به خورایی
دای نه نین .

أجاره بو هـمو مدیره کان نوسراوه که اوانه له دغل و
دانی زستانه حاصلاتیکی باشیان وه ، دانه وه
قرضه که یان شتیکیش بو خویان آمینیه وه قرضه که یان
لی بستینته وه باشه و اوانه که خله یان کم بوه و هر به قد
خوراکی خویان میه قی ناکا هتا و کوشینایی و حاصلات
هاوینه یان پی آکا انجا او وخته اکر توانیان به جاری
و اکر بو یان هل نستا به دو سه جار بیدنه وه .
بو امة اهالیس پی بزانتن به هـمو اهالی دا بلا و
کرایه وه .

٩ سپتمبر ٩٢٠ معاون حاکم سیاسی
کتبان رایت

٤

بو زانین

بـح بیراوه بیـنج باطمان سلیمانی به ٦ رویه و نیوکیه
ده یه ویت بچیته لای شگری افندی کر کوکی .

٤

له چاپخانه حکومت له سلیمانی چاپکرا